

Provincial Gazette Free State Province

Published by Authority



Provinsiale Koerant Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

No. 19

FRIDAY, 22 MARCH 2002

No. 19

VRYDAG, 22 MAART 2002

No.	Index	Page	No.	Inhoud	Bladsy
LOCAL GOVERNMENT NOTICES			PLAASLIKE REGERINGSKENNIS- GEWINGS		
	Nketoana	2		Nketoana	2
	Mantsopa	3		Mantsopa	3
MISCELLANEOUS			ALLERLEI		
	Townships Board Notices	3		Dorperaadskennisgewings	3
	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967)	4		Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Act No. 84 van 1967)	4
	Notice	6		Kennisgewing	6
POUND SALE			SKUTVERKOPING		
	Masilonyana	2		Masilonyana	2
	Ngwathe	2		Ngwathe	2

LOCAL GOVERNMENT NOTICES

NKETOANA (F.S. 193) LOCAL MUNICIPALITY

(Reitz, Lindley, Petrus Steyn and Arlington)

AUDIT REPORT 1999/2000

Notice is hereby given in terms of the Local Government Transition Act (Act no. 209 of 1993 as amended) that a certified copy of the audited accounts, balance sheet and Audit reports for the financial year ended 30th June 2000 will be open for inspection during office hours at the office of the Municipal Manager (Reitz) for a period of three months from date of publication of this notice. This report will be discussed during the Council meeting Tuesday 19 March 2002 at 14:00 in the Side hall of the Reitz Town Hall.

M K MAXATSHWA

MUNICIPAL MANAGER

Notice No 04/2002

MASILONYANA MUNICIPALITY

POUND SALES

The following heifer will be sold to the highest bidder on Friday, 5 April 2002 at 12:00 at the Municipal Pound, Winburg/Makeleketa:

1 x Black and White Frisian Heifer, both ears pierced.

NGWATHE MUNICIPALITY

HEILBRON ADMIN UNIT

Notice is hereby given in terms of the pound Ordinance 18 of 1952, that the following animals in the under-mentioned pound will be sold at the Heilbron auction kraal on Friday, April the 5th, 2002 at 15:00 by the pond keeper thereof or by someone acting on his behalf, unless released previously.

1 Red bull calf	right ear crew cropped left ear cut
1 "Fries" cross cow	right ear crew cropped left ear cut
1 Greyish donkey	

A C LUES

TOWN CLERK HEILBRON

Notice no. 01/2002

PLAASLIKE REGERINGSKENNISGEWINGS

NKETOANA (F.S. 193) PLAASLIKE MUNISIPALITEIT

(Reitz, Lindley, Petrus Steyn en Arlington)

ODITEURSVERSLAG 1999/2000

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Wet op Plaaslike Oorgangrade (Wet no. 209 van 1993 soos gewysig) dat in gesertifiseerde afskrif van die geouditeerde rekeninge, balansstate en Ouditverslag vir die jaar geëindig 30 Junie 2000 by die kantoor van die Munisipale Bestuurder (Reitz) ter insae lê gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 3 maande vanaf verskyning van hierdie kennisgewing. Hierdie verslag sal bespreek word tydens die Raad se maandvergadering soos gehou op Dinsdag 19 Maart 2000 om 14:00 in die Sisaal van die Reitz Stadsaal.

M K MAXATSHWA

MUNISIPALE BESTUURDER

Kennisgewing No 04/2002

MASILONYANA MUNISIPALITEIT

SKUTVERKOPE

Die volgende bees sal verkoop word aan die hoogste bieder op Vrydag 5 April 2002 om 12:00 te die Munisipale Skutkamp, Winburg/Makeleketa:

1 x Swart en Wit Friesvers, albei ore geknip.

NGWATHE MUNISIPALITEIT

ADMIN EENHEID HEILBRON

Kennis geskied hiermee dat onderstaande diere in ondervermelde skut ingevolge Ordonnansie 18 van 1952 deur die skutmeester daarvan of deur iemand anders namens hom om 15:00 op Vrydag 5 April 2002 by Heilbron veiligskrale, opgeveil sal word tensy eerder gelos.

1 Rooi bulkalf	regteroor stomp linkeroor hap
1 Fries kruis koei	regteroor stomp linkeroor hap
1 Vaal kleur donkie	

A C LUES

STADSKLERK HEILBRON

Kennisgewing no 01/2002

MANTSOPA MUNICIPALITY

APPOINTMENT OF POUND MASTER FOR THABA PATCHOA

Please take note that Mr Willem van Wyk—ID: 5312305086013 is to be appointed to be Pound Master at Thaba Patchoa.

MANAGER
TECHNICAL SERVICES

TOWNSHIPS BOARD NOTICES

It is hereby notified for general information in terms of section 18 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance no. 9 of 1969), that the following applications has been received by the Free State Townships Board and the relevant plans, documents and information are available for inspection in the Lebohang Building, Room 1023, 84 St Andrew Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authority.

Persons who wish to object to the proposed amendments of the General Plan or who wish to be heard or make representations in this regard are invited to communicate in writing with the Secretary of the Free State Townships Board, P O Box 211, Bloemfontein, 9300, so that objections/representations (accompanied by a postal address and telephone number(s) do not reach the above-mentioned office later than 16:00 on **Friday, 19 April 2002**.

(a) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13 (9/2002))

Amendment of the General Plan of Bloemfontein by the closure of a portion of Donald Murray Avenue, Brandwag, Bloemfontein as indicated on diagram no. SS 190010 which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses in order to widen Donald Murray Avenue to create extra loading space to shops situated in the Mimosa Mall and the amendment of the General Plan of Bloemfontein by the creation of street portions by the consolidation of the proposed subdivisions of erven 26761 and 26762 with Nelson Mandela Drive in order to widen the Nelson Mandela Drive and Parfitt Avenue inter section as indicated on diagram no. SO190010 which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses.

MUNISIPALITEIT MANTSOPA

AANSTELLING VAN SKUTMEESTER THABA PATCHOA

Neem asseblief kennis dat Mnr. Willem van Wyk—ID: 5312305086013 aangestel is as nuwe Skutmeester te Thaba Patchoa.

BESTUURDER
TEGNIJSE DIENSTE

DORPERAADSKENNISGEWINGS

Ingevolge die bepalings van artikel 18 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969) word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Vrystaatse Dorperaad ontvang is en die betrokke planne, dokumente en inligting ter insae lê in die Lebohanggebou, Kamer 1023, St Andrewstraat 84, Bloemfontein, en by die kantore van die betrokke Plaaslike Owerheid.

Persone wat beswaar wil maak teen die wysigings van die Algemene Plan of wat verlang om in verband daarmee gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, word uitgenooi om met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, skriftelik in verband te tree, sodat besware/vertoë (vergesel van 'n posadres en telefoonnommer(s) bogenoemde kantoor bereik nie later nie as 16:00 op **Vrydag, 19 April 2002**.

(a) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13 (9/2002))

Wysiging van die Algemene Plan van Bloemfontein deur die sluiting van 'n gedeelte van Donald Murraylaan, Brandwag, Bloemfontein soos aangetoon op diagram no. SS190010 wat die aansoek vergesel en wat by bovermelde adresse beskikbaar is ten einde Donald Murraylaan te verbreed om bykomende laaiplekgeriewe vir besighede in die Mimosa Mall daar te stel en die wysiging van die Algemene Plan van Bloemfontein deur die skep van gedeeltes straat soos aangedui op diagram no. SO190010 wat die aansoek vergesel en wat by bogemelde adresse beskikbaar is deur die voorgestelde onderverdelings van erwe 26761 en 26762, Brandwag, Bloemfontein met Nelson Mandelarylaan te konsolideer ten einde die Nelson Mandelarylaan en Parfittlaan Kruising te verbreed.

It is hereby notified for general information in terms of section 30 read with section 27 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance no. 9 of 1969), that the following application has been received by the Free State Townships Board and the relevant plans, documents and information are available for inspection in the Lebohang Building, Room 1023, 84 St Andrew Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authority.

Persons who wish to object to the proposed amendments or who wish to be heard or make representations in this regard are invited to communicate in writing (accompanied by address and telephone numbers) with the Secretary of the Free State Townships Board, P O Box 211, Bloemfontein, 9300, so that objections/representations with comprehensive reasons do not reach the above-mentioned office later than 16:00 on **Friday, 5 April 2002**.

(a) BETHLEHEM: PROPOSED AMENDMENT 7 OF 1999 OF THE TOWN-PLANNING SCHEME

The amendment comprises the allocation of the zoning "General Business" to erf 84, situated at the corner of Roux and Grey Street, Bethlehem, in order to enable the applicant to subdivide the said erf, conduct an existing business namely the manufacturing of electric garage doors and gates from the proposed subdivision and to alienate the remainder of the said erf.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Local Government and Housing and will lie for inspection at Office 1023, tenth floor, Lebohang Building, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Local Government and Housing, Land Use Administration Directorate, at the above address or P O Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than 16:00 on **Friday, 19 April 2002**. The postal address, street address and telephone numbers of objectors must accompany written objections.

(a) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13)

Plot 54, Roodewal Small Holdings, Bloemfontein (as indicated on the diagram which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses), for the removal of restrictive conditions (1) and (2) on page 3 in Deed of Transfer T16142/1993, in order to enable the applicant to con-

Ingevolge artikel 30 saamgelees met artikel 27 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969) word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die volgende aansoek deur die Vrystaatse Dorperaad ontvang is en die betrokke planne, dokumente en inligting ter insae lê in die Lebohanggebou, Kamer 1023, St Andrewstraat 84, Bloemfontein, en by die kantore van die betrokke Plaaslike Owerheid.

Persone wat beswaar wil maak teen die voorgestelde wysigings of wat verlang om in verband daarmee gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, word uitgenooi om met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, skriftelik in verbinding te tree, (vergesel van 'n posadres en telefoonnommers) sodat besware/vertoë met volledige redes, bogenoemde kantoor bereik nie later nie as 16:00 op **Vrydag, 5 April 2002**.

(a) BETHLEHEM: VOORGESTELDE WYSIGING 7 VAN 1999 VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA

Die wysiging behels die toekenning van die sonering "Algemene Besigheid" aan erf 84, geleë op die hoek van Roux- en Greystraat, Bethlehem, ten einde die applikant in staat te stel om bovermelde erf onder te verdeel, 'n bestaande besigheid te wete die vervaardiging van elektriese motorhuisdeure en hekke vanaf die voorgestelde onderverdeling te bedryf en die Restant van gemelde erf te verkoop.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising ontvang is en ter insae lê in kamer 1023, tiende vloer, Lebohanggebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Plaaslike Regering en Behuising, Direktoraat Grondgebruikadministrasie, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as 16:00 op **Vrydag, 19 April 2002** bereik. Beswaarmakers se pos- en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

(a) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)

Hoewe 54, Roodewal Kleinplase, Bloemfontein (soos aangedui op die diagram wat die aansoek vergesel het en wat by bogemelde adresse beskikbaar is), vir die opheffing van beperkende voorwaardes (1) en (2) op bladsy 3 in Transportakte T16142/1993, ten einde die applikant in staat te stel om 'n tuisbedryf (kafee) vanaf

duct a home industry (café) from the said plot.

(b) **BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13 (9/2002))**

Proposed consolidated portion consisting of the proposed subdivisions of erven 26761 and 26762 and Nelson Mandela Drive, as indicated on diagram no. SO190010 which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses for the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of the proposed subdivisions of erven 26761 and 26762 from "Special Use Lxiv" to the reservation "Street", in order to widen the Nelson Mandela Drive and Parfitt Avenue intersections as well as the proposed consolidated portion consisting of the closed portion of Donald Murray Avenue and the proposed remainder of erf 26761 as indicated on diagram no. SK190010 which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses for the rezoning of the closed street portion from the reservation "Street" to "Special Use Lxiv" in order to widen Donald Murray Avenue to create extra loading space for shops situated in the Mimosa Mall.

(c) **BAINSVLEI: (REFERENCE A12/1/9/1/2/84)**

Plot 86, Spitskop Small Holdings, 86 Outeniqua Avenue, Bainsvlei for the removal of restrictive conditions (a), (b) and (d) on page 2 in Deed of Transfer T26022/1999 pertaining to the said plot, in order to enable the applicant to erect a second dwelling with 4 guest rooms on the plot.

(d) **VIRGINIA: (REFERENCE A12/1/9/1/2/164)**

Erf 5570, Goldacre Street, Virginia for the removal of restrictive condition C.(d) on page 5 in Deed of Transfer T5974/1991 pertaining to the said erf, in order to enable the applicant to subdivide the erf into 2 portions.

die hoewe te bedryf.

(b) **BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13 (9/2002))**

Voorgestelde gekonsolideerde gedeelte bestaande uit voorgestelde onderverdelings van erwe 26761 en 26762 en Nelson Mandelarylaan soos aangetoon op diagram no. SO190010 wat die aansoek vergesel en wat by bovermelde adresse beskikbaar is vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van die voorgestelde onderverdelings van erwe 26761 en 26762 vanaf "Spesiale Gebruik Lxiv" na die reservering "Straat" ten einde die Nelson Mandelarylaan en Parfittlaan Kruising te verbreed asook die voorgestelde gekonsolideerde gedeelte bestaande uit die geslote gedeelte van Donald Murray laan en die voorgestelde restant van erf 26761 soos aangedui op diagram no. SK190010 wat die aansoek vergesel en wat by bovermelde adresse beskikbaar is vir die hersonering van die geslote gedeelte straat vanaf die reservering "Straat" na "Spesiale Gebruik Lxiv" ten einde Donald Murraylaan te verbreed om bykomende laaiplekgeriewe vir besighede in die Mimosa Mall daar te stel.

(c) **BAINSVLEI: (VERWYSING A12/1/9/1/2/84)**

Hoewe 86, Spitskop Kleinplase, Outeniqualaan 86, Bainsvlei vir die opheffing van beperkende voorwaardes (a), (b) en (d) op bladsy 2 in Transportakte T26022/1999 ten opsigte van die genoemde hoewe, ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woning met 4 gastekamers op die hoewe op te rig.

(d) **VIRGINIA: (VERWYSING A12/1/9/1/2/164)**

Erf 5570, Goldacrestraat, Virginia vir die opheffing van beperkende voorwaarde C.(d) op bladsy 5 in Transportakte T5974/1991 ten opsigte van die genoemde erf, ten einde die applikant in staat te stel om die erf onder te verdeel in 2 gedeeltes.

NOTICE

LOST TITLE DEED

Notice is hereby given that under the provisions of section thirty-eight of the Deeds Registries Act, 1937, 1, the Registrar at Bloemfontein intend to issue a Certificate of Registered Title in lieu of Certificate of Registered Grant of Leasehold No. TL 1306/1989 dated 30 May 1989 passed by Orange Free State Provincial Administration Community Services Office in favour of Transnet Limited in respect of certain

ERF 1042 MAOKENG DISTRICT, KROONSTAD, FREE STATE PROVINCE

MEASURING 284 (TWO HUNDRED AND EIGHTY FOUR) SQUARE METRES

Which has been lost. All persons having objection to the issue of such Certificate are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar at Bloemfontein within six weeks after the date of the first publication in the Gazette.

Dated at Bloemfontein this 13th day of March 2000.

REGISTRAR OF DEEDS

PROVINCIAL GAZETTE

(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the Provincial Gazette are required, R4,70 must be sent for each copy.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

Half-yearly (post free)	R	122,50
Yearly (post free)	R	245,00
Price per single copy (post free)	R	4,70

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 12:00, seven working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 10:30 on the Thursday** of the week preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R2,00 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300.

Printed and published by the Free State Provincial Administration

PROVINSIALE KOERANT

(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die Provinsiale Koerant verlang word, moet R4,70 vir elke eksemplaar gestuur word.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

Halfjaarliks (posvry)	R122,50
Jaarliks (posvry)	R 245,00
Prys per los eksemplaar (posvry).....	R 4,70

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later **nie as 12:00 sewe werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 10:30 op die Donderdag** van die week voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R2,00 per sentimeter of deel daarvan, enkelkolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Administrasie

